

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 61 (1935)  
**Heft:** 17

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin Technique

## de la Suisse romande

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.

Organe de publication de la Commission centrale pour la navigation du Rhin.



### **Troesch & C° S.A., Berne**

#### **Fabrique d'Appareils Sanitaires**



## **TUYAUX VIANINI** en béton armé centrifugé

**POUR TURBINES, CONDUITES FORCÉES, SYPHONS, CANALISATIONS,  
CONDUITES A PURIN, ÉGOUTS, etc.**

**Haute résistance, étanchéité garantie. - Diamètre de 150 à 2000 mm. - Longueur utile jusqu'à 3,60 m.**

**FABRICATION : DESMEULES FRÈRES**

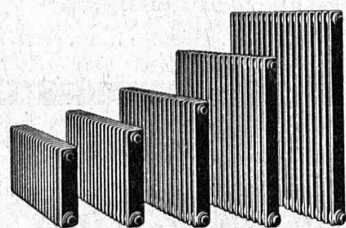
**GRANGES-MARNAND**

**SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES POUTRES SIEGWART  
LUCERNE**

**Vente exclusive pour la Suisse romande, renseignements et études :**

**J. RACINE-VALLOTTON, ing. EPF, LA TOUR-DE-PEILZ**

**- Téléphone 17.59**



## **SULZER**

### **Chauffage central**

**Service d'eau chaude  
Ventilation**

**SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR**

**Bureau à Lausanne: 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367**

STEREOPHOTOGRAMMETRIE  
Géodésie Nivellement  
Cartographie  
Bureau technique  
**LEUPIN et SCHWANK**  
Gryphenhübellweg, 43 **BERNE**

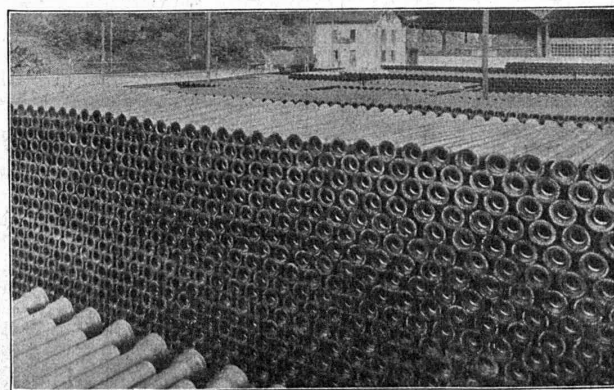
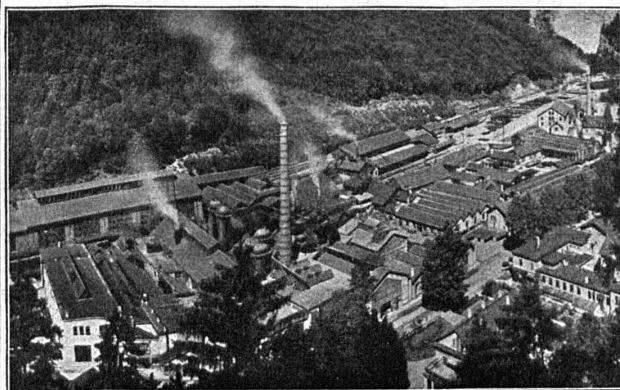


**Topographie**

## RUBANS ABRASIFS



**SIA Frauenfeld**  
Téléphone 8.58 et 8.59




SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL



### USINE DE CHOINDEZ

TUYAUX ET RACCORDS POUR CANALISATIONS D'EAU ET DE GAZ - TUYAUX POUR HAUTES  
PRESSIONS ET TUYAUX SPÉCIAUX - TUYAUX EN FONTE CENTRIFUGÉE "ARENS."  
TUYAUX A EMBOITEMENT A VIS

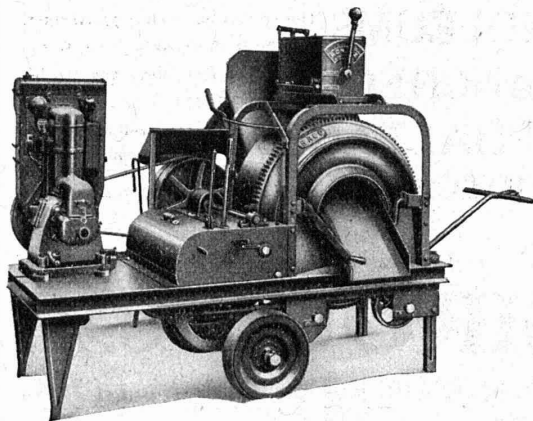


A beaux immeubles  
beaux carrelages

Architectes, Entrepreneurs,  
Faites appel aux produits de  
**Villeroy & Boch**

GENERALVERTRETUNG: **COLUMETA • BASEL •**  
REPRÉSENTATION GÉNÉRALE:





## Le plus exigeant est satisfait

par l'exécution supérieure et remarquable des Bêtonnières « RACO de Roll ». On trouve ces machines en activité sur des centaines de chantiers de constructions et de barrages où leur manière sûre de travailler se confirme journellement. Construction non seulement plaisante mais solide et de longue durée.

Avec appareil breveté de dosage de l'eau « Rondez » insurpassable en simplicité et sûreté.

Vente exclusive pour la Suisse :

**ROBERT AEBI & Cie, S. A., ZURICH**

Bureau technique - Fabrique de machines d'entreprises - Téléphone 31750

Succursale à Zollikofen (Berne). Téléphone 47.106

## Librairie de l'Université F. ROUGE & C<sup>ie</sup>, S. A., Lausanne

### EN SOUSCRIPTION :

Un ouvrage attendu depuis longtemps :

# COURS DE BÉTON ARMÉ

PROFESSÉ A L'ÉCOLE D'INGÉNIEURS DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

PAR

**ADRIEN PARIS, ingénieur**

Ancien élève de l'Ecole polytechnique fédérale,  
Professeur à l'Ecole d'Ingénieurs de Lausanne.

### PREMIER VOLUME

## Propriétés générales, Calcul des sections de résistance, Dalles et plaques

Un volume 16 × 25 cm, 350 pages environ et 100 figures au moins.

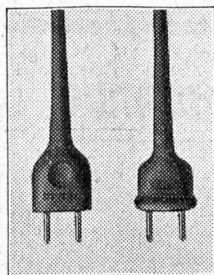
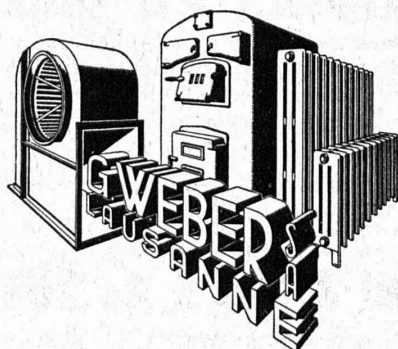
Prix de souscription :

relié<sup>1</sup> plein toile Fr. 20.— (à la mise en vente le prix sera porté à Fr. 25.—, minimum).

### En préparation : Volume II du Cours de béton armé.

CHAPITRES PRINCIPAUX : Coupes sphériques, coupes sur plan ou méridien elliptiques. — Fonds et couvertures coniques. — Parois cylindriques des réservoirs et des cheminées ; lignes de continuité dans les réservoirs circulaires à fonds plats ou sphériques ; fonds Intze ; coupes sur ceintures élastiques. — Barrages à voûtes multiples, voûtins et contreforts. — Silos. — Sommiers et arcs à tympans ajourés. — Cadres.

Etant donné l'incertitude de la situation économique actuelle et l'importance des frais d'établissement de l'ouvrage, les Editeurs ne pourront entreprendre cette publication que si un nombre de 400 exemplaires est assuré.



**Cordons**  
**FLEXXO**  
avec fiches  
incassables

**S. A. DES CABLERIES & TRÉFILERIES**  
**Cossonay-Gare**

**LINOLÉUMS** tous genres et toutes provenances,  
pour villas, cliniques, bureaux, etc.  
**PLANCHÉOL** Planchers sans joints, bon marché,  
hygiéniques.  
**ASPHALTAGES** de toitures, trottoirs, garages.  
Produits isolants.  
**CAOUTCHOUC** pour sols et escaliers.

**CELOTEX**  
Représentant pour le Canton de Vaud.

**GIROUD S. A.**

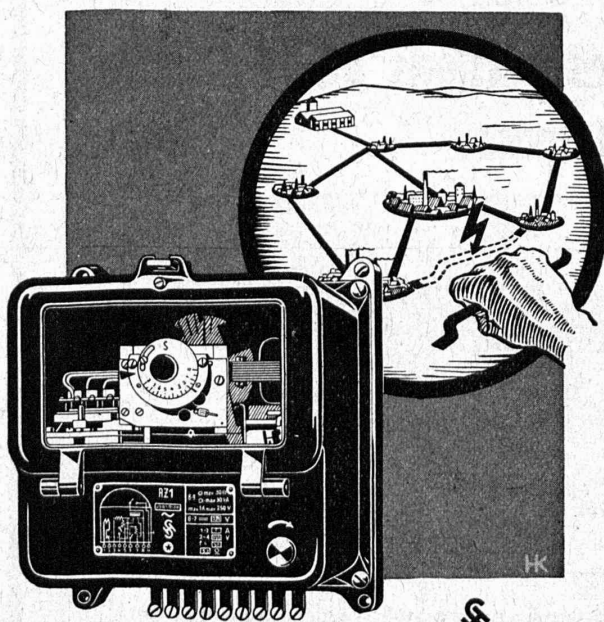
LAUSANNE, 10, Rue de Bourg Tél. 22.040



**Outils de Tour**  
à grand rendement  
de coupe

**Ed. IFANGER, FABRIQUE D'OUTILS USTER**

# Les relais SIEMENS



**SIEMENS**

protègent les réseaux contre les courts-circuits et les mises à la terre. Ils sont robustes, de construction soignée et résistent à toutes les sollicitations résultant de surcharges.

Nous livrons :

Relais à maxima, relais à maxima autorisés, relais temporisés, relais de mise à la terre et relais de mise à la terre temporisés, relais directionnels à haute sensibilité, relais à impédance, relais à réactance.

Nous combinons ces relais en toute installation de protection appropriée.

Prospectus et renseignements complémentaires par

**SIEMENS**

**S. A. des Produits Electrotechniques**

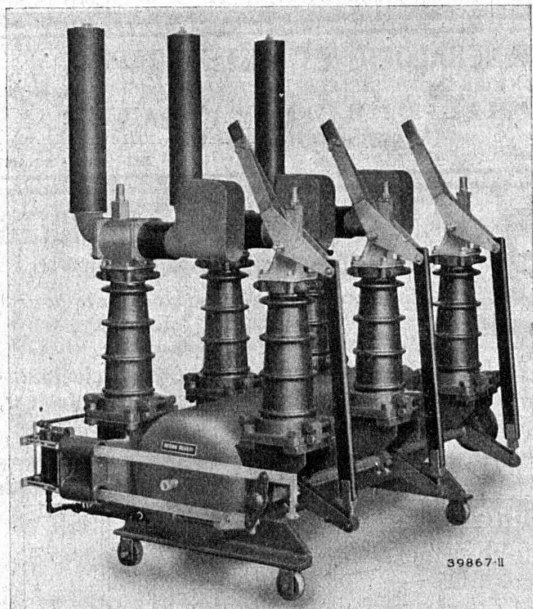
**LAUSANNE**

10, Place de la Gare



# S<sup>té</sup> A<sup>n</sup>. BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN

Bureaux techniques :  
Baden, Bâle, Berne, Lausanne



Voulez-vous anéantir les effets des courts-circuits  
dans vos installations avec le maximum de

**rapidité**

et

**sécurité ?**

Si oui, adoptez notre nouveau

## **DISJONCTEUR PNEUMATIQUE ULTRA RAPIDE**

pour toutes tensions jusqu'à 50 kV et puissances de  
rupture jusqu'à 600 MVA.

Demandez brochures et publications.

### **Amand BRAUN, succ. de A. Ritter**

**Ingénieur-Conseil, à BALE**

## **Offres d'exploitation de brevets d'invention**

Les titulaires des brevets suisses :

N° 130 751 du 12 août 1927 relatif à une « Soupape de démarrage à commande pneumatique pour moteurs à combustion interne » ;

N° 156 712 du 16 avril 1931 relatif à un « Dispositif de fermeture pour récipients en forme de bouteille, en particulier pour bouteilles à lait » ;

N° 136 114 du 17 août 1924 relatif à une « Machine pour revêtir la surface externe de tuyaux métalliques d'un mélange de substances fibreuses et de ciments hydrauliques » ;

N° 158 419 du 15 juin 1931 relatif à un « Frein à fluide sous pression » ;

N° 132 177 du 21 juin 1928 relatif à un « Dispositif régulateur d'écoulement à labyrinthe » ;

N° 158 280 du 4 août 1931 relatif à une « Fusée de grande sensibilité pour projectiles d'artillerie et d'aviation » ;

N° 101 302 du 11 juillet 1922 relatif à une « Soupape de desserrage à gradation pour frein à fluide sous pression » ;

N° 151 850 du 5 août 1930 relatif à un « Frein à fluide sous pression » ;

N° 127 460 du 24 août 1927 relatif à un « Procédé pour la fabrication d'un élément redresseur de courant alternatif » ;

N° 134 516 du 31 août 1928 relatif à un « Cylindre de frein pour appareils de frein à fluide sous pression » ;

désirent vendre ces brevets, en concéder les licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre de ces inventions en Suisse.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. **Amand Braun**, succ. de A. Ritter, Ingénieur-Conseil, à **Bâle**.

**S.T.S.**

Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 - Tél. 35.426. - Télégramme: INGÉNIEUR ZÜRICH  
Gratuit pour tous les employeurs.

**Nouveaux emplois vacants :**

*Maschinen-Abteilung.*

383. Jüng. Maschinen-Techniker oder Ingenieur mit mehrjähriger Erfahrung im Bau von Apparaten für die chemische Grossindustrie und im Behälterbau.

349. Chemiker mit nachweisbaren Erfahrungen in der Herstellung von Likören aus Drogen-Essenzen, für die Leitung einer staatlichen Likörfabrik in Südamerika. Vertragsdauer 2 Jahre.

367. Jüngerer Ingenieur mit guten Kenntnissen und Erfahrungen in der Fabrikation von Infanterie- und Artilleriegeschossen und deren verwendeten Maschinen. Englische Sprachkenntnisse erwünscht. Sofort für erste deutsche China-Firma mit 3-jährigem Kontrakt nach China.

373. Maschinen-Ingenieur oder Techniker mit Verkaufserfahrungen und guten kaufmännischen Kenntnissen für die Reisetätigkeit einer schweizerischen Metallwaren- und Apparatefabrik. Perfekt deutsch und französisch.

379. Chemiker mit praktischen Erfahrungen auf dem Gebiete der Farbband- Kohlenpapier- und Stencil-Fabrikation, sowie verwandter Produkte. Dauerstelle deutsche Schweiz.

387. Assistent des Betriebsleiters, mit praktischer Betätigung in der Kochfett-Industrie und Fabrikation billiger Waschseife, Chemie, erw. Alter 25—30 J., gesund. Englische Sprachkenntnisse, möglichst etwas spanisch. 5 Jahre Kontrakt für Fett-(Kokosnuss-) Fabrik nach Uebersee. (Tropen.)

395. Tüchtiger Betriebs-Assistent, der sowohl im chemischen Teil der Zündholz-Industrie, wie in Bau und Bedienung der Maschinen bewandert sein soll. Schweiz.

399. Tonfilm-Ingenieur mit abgeschlossener Hochschulbildung, guten theoretischen Kenntnissen und praktischer Betätigung auf dem Tonfilmgebiete. Deutsch und französisch perfekt, sowie Verstehen von gedrucktem Englisch.

Les réponses aux annonces ci-dessus doivent être adressées au Service Technique Suisse de Placement à Zurich, et non à la Société Suisse d'Édition. Les offres ne seront transmises qu'après l'inscription au S. T. S.

## Forgeron capable

ayant bonnes connaissances de la branche, et versé aussi dans la trempe des outils, cherche place dans entreprise de construction. Parle allemand, français, italien.

Offres sous chiffre OF 505 Z à Orell Füssli-Annonces, Zurich, Zürcherhof.

**R. Schmid-Jaisli**  
Zofingue  
Plaques-adresses  
Échantillons à disposition

"Employez des  
**Chaines Galle**  
au lieu de courroies



Production  
augmentée  
Rendement 98%  
Demandez prix-  
courant et  
questionnaire s.v.pl.

Fabrique de Chaines Galle  
à Luzerne. S.A.  
Téléphone Nos 21.696 & 24.565

**BAUMGARTNER & C<sup>ie</sup> S. A.**

LAUSANNE

Papiers tous genres

**NOTZ & CO.**



**Chauffage central**

Installation de cuisines

**Armand PAHUD & C<sup>ie</sup>**

ROLLE

Maison fondée en 1897

**La publicité**

seule

vous fera

connaître...

Jeune

## technicien

pour chauffages centraux et installations  
sanitaires ayant fait apprentissage et suivi école  
spéciale

**cherche place**

Certificats et références de premier ordre. Ecrire  
sous chiffre **B 301 T**, Indicateur Vaudois,  
Lausanne.

## MINÉRALOGIE ET PÉTROGRAPHIE

APPLICATIONS INDUSTRIELLES — EXPERTISES ET PROJETS

**PHILIPPE DU PASQUIER**

INGÉNIEUR-CONSEIL

Jaman-Béhusy, LAUSANNE

Téléphone 33.405



**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES**

Horgen-Glaris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour

**AMEUBLEMENT**

de Salles de concert, théâtres, cinémathèques,  
restaurants, cafés, salles à manger,  
vestibules, etc.

Imputrescibles  
Incombustibles

**Éternit** Plaques planes

ETERNIT NIEDERBURNEN

## INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne  
et du Canton de Vaud.

DANS TOUTES LIBRAIRIES

**OEHLER AARAU**  
EISEN- & STAHLWERKE OEHLER & CO. A.-G., AARAU

USINE LA PLUS ANCIENNE EN SUISSE  
POUR LA FABRICATION DES

**VOIES ET WAGONNETS**  
Demandez notre nouveau catalogue No. 35.